VOL. 1 EERSTE EDITIE　ELKE WEEK IN HET NEDERLANDS 매주 발행 네덜란드인이 읽는 네덜란드어　WEEK VAN 19 TOT EN MET 25 OKTOBER 2026

De Lucerna

네덜란드어 주간지 VOL.1 시계 방학 댄스

네덜란드어 텍스트 한국어 해설 — 한국어 독자를 위한 판

ZONDAG GAAT DE KLOK TERUG!

In de nacht van zaterdag op zondag begint de wintertijd: om 03:00 uur gaat de klok één uur achteruit.

일요일 시계 뒤로

겨울 시간 시작 2면 참조

HET NIEUWS 헤드라인

Een volle week: vakantie, design, dance – en een uur extra slaap

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: A2

Het is een volle week in Nederland. De regio's Midden en Zuid hebben de hele week herfstvakantie: van zaterdag 17 tot en met zondag 25 oktober. De regio Noord was vorige week vrij; daar begint de school weer op maandag.

En op de laatste vakantiedag gebeurt er iets bijzonders. In de nacht van zaterdag op zondag gaat de klok één uur achteruit: om 03:00 uur wordt het weer 02:00 uur. De wintertijd begint – en iedereen slaapt een uur langer.

Cultuur is er ook genoeg. In Eindhoven is de Dutch Design Week: zo'n 2.500 ontwerpers tonen hun werk. En in Amsterdam danst de stad vijf dagen lang op het Amsterdam Dance Event – dertig jaar oud en groter dan ooit.

Sportliefhebbers kijken naar zondag: PSV tegen Feyenoord om 14:30 uur en Sparta tegen Ajax om 16:45 uur. En wie zondagavond thuis blijft, kijkt misschien televisie – daarover meer op pagina 5.

Dit is de eerste editie van De Lucerna in het Nederlands: elke week het echte Nederland, helder en eerlijk. Veel plezier met lezen!

해설 — de herfstvakantie 가을 방학 · achteruit 뒤로(돌리기) · de ontwerper 디자이너.

DE WEEK IN CIJFERS 숫자로 보기

9 – de dagen van de Dutch Design Week in Eindhoven(디자인 위크의 날수)

25 – de dag in oktober waarop de wintertijd begint(겨울 시간이 시작하는 날)

30 – de jaren van het Amsterdam Dance Event(암스테르담 댄스 이벤트의 햇수)

2.500 – de ontwerpers op de Dutch Design Week, ongeveer(대략: 디자인 위크의 디자이너 수)

NU JIJ 바로 연습

A2 1.
De regio's Midden en Zuid hebben de hele week ___.

A2 2.
In de nacht van zaterdag op zondag gaat de klok één uur ___.

A2 3.
Om ___ uur wordt het weer 02:00 uur.

A2 4.
De Dutch Design Week is in ___.

A2 5.
Het Amsterdam Dance Event is dit jaar ___ jaar oud.

B1 6.
In de wintertijd ___ (slapen) iedereen een uur langer.



De Westertoren in Amsterdam. In de nacht van zaterdag op zondag gaat elke klok in Nederland één uur terug: om 03:00 uur wordt het 02:00 uur. (Pagina 2)

Foto: Wim van Rossem / Anefo, Nationaal Archief — CC0

DE WEEK OP TV

Op televisie was er ruzie bij De Hanslers, de realityserie van SBS6: de zoekopdracht «de hanslers ruzie» was dinsdag de grootste van het land.

En wie zondag na de sport nog energie heeft, danst in Amsterdam: het is de laatste avond van ADE. (Pagina's 4 en 5)

TOPZOEK-OPDRACHTEN

네덜란드인의 구글 검색 zoeken op Google

1. de hanslers ruzie	10.000+
2. uitslagen champions league	1.000+
3. ade	500+
4. ballon d'or	200+
5. thuisbezorgd	100+

Google Trends, dinsdag 20 oktober: een momentopname; de aantallen zijn schattingen, geen exacte tellingen.

10월 20일(화) Google Trends 스냅샷: 추정치예요

IN DEZE EDITIE 이번 호 목차

Pag. 2 De wintertijd, stap voor stap A2
Pag. 3 Design en herfstvakantie A2→B1
Pag. 4 Voetbal: Europa en de topper B1
Pag. 5 Dance, tv en Robinson B1
Pag. 6 Waarom googelt men de klok? B2
Pag. 7 Zinnen van de week A2→B2
Pag. 8 Oefeningen en antwoorden alle

HET WOORD VAN DE WEEK

«de klok verzetten»
de tijd op je klok veranderen – deze week één uur achteruit.

"시계 돌리기": 시계의 시간을 바꾸는 일, 이번 주는 한 시간 뒤로 돌려요.

IN HET KORT 단신

DE KLOK
Zondag wordt 03:00 uur weer 02:00 uur. Telefoons doen het zelf; de ovenklok niet. (Pagina 2)

DE VAKANTIE
Midden en Zuid zijn de hele week vrij. Noord gaat maandag weer naar school.

HET DESIGN
Dutch Design Week in Eindhoven, tot en met zondag 25 oktober. (Pagina 3)

BLIKSEMQUIZ 번개 퀴즈

머릿기사를 읽고 정답을 고르세요 정답은 8면에

A2 7.
De wintertijd begint... A. op maandag · B. in de nacht van zaterdag op zondag · C. op vrijdag

A2 8.
Om 03:00 uur gaat de klok... A. een uur vooruit · B. een uur achteruit · C. twee uur achteruit

A2 9.
De Dutch Design Week is in... A. Amsterdam · B. Rotterdam · C. Eindhoven

A2 10.
PSV – Feyenoord begint zondag om... A. 14:30 uur · B. 16:45 uur · C. 20:00 uur

De wintertijd: een uur langer slapen

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: A2

Eén keer per jaar krijgt Nederland een cadeau: een uur extra. In de nacht van zaterdag 24 op zondag 25 oktober gaat de klok één uur achteruit. Om 03:00 uur 's nachts wordt het weer 02:00 uur. De zomertijd is voorbij; de wintertijd begint.

Hoe onthoud je de richting? Nederlanders gebruiken een ezelsbruggetje: «In het voorjaar gaat de klok vooruit, in het najaar achteruit.» Voorjaar is de lente, najaar is de herfst. Dus nu, in de herfst, gaat de klok terug.

Niet alles gaat vanzelf. Je telefoon en je computer veranderen de tijd zelf. Maar de klok in de keuken, de wekker naast je bed en de ovenklok moet je met de hand verzetten. Vergeet ze niet: 's avonds wordt het nu vroeger donker.

En de vakantie? De regio's Midden en Zuid hebben de hele week herfstvakantie, van zaterdag 17 tot en met zondag 25 oktober. De regio Noord had vakantie van 10 tot en met 18 oktober; daar begint de school weer op maandag 19 oktober. Let op: de data zijn adviesdata van de Rijksoverheid – scholen mogen een beetje afwijken.

Tot slot: de nacht zelf is speciaal. Het uur van 02:00 tot 03:00 komt twee keer voor. Wie om half drie wakker wordt, weet dus niet of het de eerste of de tweede keer half drie is!

Wordt het nu vroeger donker? Ja en nee: 's avonds is het eerder donker, maar 's ochtends is het eerder licht. De dag wordt niet korter – het licht schuift alleen een uur.

Nederland doet dit niet alleen: in heel Europa gaat de klok in dezelfde nacht achteruit. Wie in het weekend naar Duitsland of Frankrijk reist, hoeft dus niets extra's te doen: overal is het even laat.

ETEN BESTELLEN WORDT HELDER

Ander nieuws van dinsdag: Thuisbezorgd en Uber Eats stoppen met verborgen kosten. Wie eten bestelt, ziet voortaan vóór het betalen alle extra kosten duidelijk op het scherm. Miljoenen klanten krijgen een kortingsbon als compensatie, schrijven NU.nl en het AD.

ZO ONTHOUD JE HET 암기법

«Voorjaar vooruit, najaar achteruit.» En in de nacht van zaterdag op zondag geldt: één uur langer slapen.

해설 — het ezelsbruggetje 암기 문구 · verzetten 돌리다, 맞추다 · de wekker 알람 시계 · de kortingsbon 할인 쿠폰 · verborgen 숨은 · de ovenklok 오븐 시계.



Een oud zakhorloge. Vroeger verzette iedereen de klok met de hand – nu doet de telefoon het meestal zelf.

Foto: photo-nic.co.uk / Wikimedia Commons — CC0

WIST JE DAT?

De wintertijd begint op zondag 25 oktober om 03:00 uur; de klok gaat terug naar 02:00 uur.

De herfstvakantie van Midden en Zuid duurt van 17 tot en met 25 oktober.

De data van de schoolvakanties zijn adviesdata: scholen mogen afwijken.

EN JIJ? 너는 어때요?

En jij? Wat doe jij met een uur extra: langer slapen, lezen of sporten? Schrijf twee zinnen in het Nederlands en stuur ze naar de redactie: de mooiste komen in VOL.2 (pagina 7, «Brieven van lezers»).

한 시간이 더 생기면 뭘 해요? 잠자기, 책 읽기, 아니면 운동? 네덜란드어로 두 문장 써서 편집부로 보내 주세요.

HOE LAAT IS HET? 지금 몇 시예요?

De tijd zeggen als een Nederlander 네덜란드인처럼 시간 말하기

02:15	kwart over twee	2시 15분
02:30	half drie	주의: 3:30이 아니라 2:30이에요
02:45	kwart voor drie	3시 15분 전
03:00	drie uur	겨울 시간이 시작하는 시각

Let op de valkuil: «half drie» is half vóór drie – dus 02:30, niet 03:30. En de nacht van de wintertijd heeft het uur van 02:00 tot 03:00 twee keer!

OEFENINGEN 제 2 면 연습

정답은 8면에 문제는 단계가 섞여 있어요, 번호로 찾으세요

A BEGRIJPEN

2면 기사를 읽고 정답을 고르세요.

A2 11.
De klok gaat achteruit in... A. het voorjaar · B. het najaar · C. de zomer

A2 12.
Om 03:00 uur wordt het... A. 04:00 uur · B. 02:00 uur · C. 03:30 uur

A2 13.
Welke klok verandert NIET vanzelf? A. de telefoon · B. de computer · C. de ovenklok

A2 14.
De regio Noord... A. heeft deze week vakantie · B. gaat maandag weer naar school · C. heeft vakantie tot 25 oktober

A2 15.
Thuisbezorgd en Uber Eats... A. worden duurder · B. stoppen met verborgen kosten · C. stoppen met bezorgen

B HOE LAAT?

시간을 네덜란드어로 써 보세요.

A2 16. 빈칸 채우기
02:15 is ___.

A2 17. 빈칸 채우기
02:30 is ___.

A2 18. 빈칸 채우기
02:45 is ___.

A2 19. 빈칸 채우기
De wintertijd begint om ___ 's nachts.

B1 20. 빈칸 채우기
Om 03:00 uur gaat de klok één uur ___.

C CIJFERS EN DATUMS

1면과 2면의 숫자로 빈칸을 채우세요.

A2 21. 빈칸 채우기
De wintertijd begint op zondag ___ oktober.

A2 22. 빈칸 채우기
De herfstvakantie van Midden en Zuid begint op zaterdag ___ oktober.

B1 23. 빈칸 채우기
De herfstvakantie van Midden en Zuid duurt ___ dagen (17 tot en met 25 oktober).

B1 24. 빈칸 채우기
Op de Dutch Design Week zijn ongeveer ___ ontwerpers.

D WOORDEN

A2 25–28. 단어와 뜻 짝짓기

25. de klok verzetten
26. het ezelsbruggetje
27. de kortingsbon
28. verborgen

a. een zinnetje dat helpt om iets te onthouden
b. de tijd op een klok veranderen
c. niet zichtbaar, verstopt
d. een bon voor korting bij een bestelling

Ontwerpen in Eindhoven: de Dutch Design Week

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: A2 → B1

Negen dagen lang is Eindhoven de designhoofdstad van Nederland. De Dutch Design Week duurt van zaterdag 17 tot en met zondag 25 oktober. Het is de 26e editie, met als thema «R.A.W.». Ongeveer 2.500 ontwerpers laten hun werk zien: meubels, kleding, websites en dingen die nog geen naam hebben.

Waar gaat het over? De ontwerpers werken met materialen: oud plastic wordt een stoel, en planten worden materiaal voor huizen. Dat werken met de natuur heet biodesign. Ook kunstmatige intelligentie (AI) helpt mee aan nieuwe vormen.

Een normaal kaartje kost € 32,50; studenten betalen € 19,50. Wie jong is en van maken houdt, is hier op de goede plek: je mag veel dingen aanraken en vragen stellen aan de makers.

EROPUIT IN DE HERFSTVAKANTIE

Geen school, wel musea: in de herfstvakantie organiseren musea extra activiteiten voor families. Het Limburgs Museum in Venlo heeft van 17 tot en met 25 oktober een speciaal vakantieprogramma, met een gratis familiedag op zaterdag 24 oktober.

Let op: niet heel Nederland is vrij. De regio Noord had vorige week vakantie, van 10 tot en met 18 oktober; daar zitten de kinderen deze week weer gewoon in de klas. Alleen Midden en Zuid hebben nu herfstvakantie.

Buiten is het ook mooi: het bos is geel en rood, en overal liggen kastanjes en eikels op de grond. Een wandeling in het herfstbos is het goedkoopste uitje van de week.

해설 — de ontwerper 디자이너 • het materiaal 재료 • aanraken 만지다 • de kastanje 밤 • eropuit 나들이 가다.



De molens van Kinderdijk: een klassiek uitje in de herfstvakantie. Veel families gaan deze week eropuit.

Foto: Nationaal Archief / Wikimedia Commons — CC0



Het herfstbos: geel en rood, met kastanjes op de grond.

Foto: Vovogov90 / Wikimedia Commons — CC0

DDW IN CIJFERS

26e editie van de Dutch Design Week, thema «R.A.W.»

Ongeveer 2.500 ontwerpers in Eindhoven.

Kaartjes: € 32,50; studenten € 19,50.

OEFENINGEN 제 3 면 연습

정답은 8면에 문제는 단계가 섞여 있어요, 번호로 찾으세요

A BEGRIJPEN

3면 기사를 읽고 정답을 고르세요.

A2 29.
De Dutch Design Week is in… A. Amsterdam · B. Eindhoven · C. Venlo

A2 30.
De Design Week duurt… A. vijf dagen · B. negen dagen · C. twee weken

A2 31.
Het thema van dit jaar is… A. «R.A.W.» · B. «Natuur» · C. «30 jaar»

B1 32.
Biodesign werkt met… A. alleen oude meubels · B. planten en materialen uit de natuur · C. alleen websites

B1 33.
De gratis familiedag in Venlo is op… A. zaterdag 24 oktober · B. zondag 25 oktober · C. maandag 19 oktober

B WOORDEN UIT DE TEKST

상자 속 단어로 빈칸을 채우세요. 주의: 어떤 단어는 복수형으로 바꿔야 해요.

ontwerper • materiaal • thema • aanraken • kastanjes • eropuit

A2 34. 빈칸 채우기
Ongeveer 2.500 ___ laten hun werk zien in Eindhoven.

A2 35. 빈칸 채우기
Het ___ van de Design Week is «R.A.W.».

B1 36. 빈칸 채우기
Planten worden ___ voor nieuwe huizen.

B1 37. 빈칸 채우기
Op de Design Week mag je veel dingen ___.

A2 38. 빈칸 채우기
In het bos liggen ___ en eikels op de grond.

B1 39. 빈칸 채우기
In de vakantie gaan families ___: naar een museum of het bos.

C HET PERFECTUM

현재완료형으로 완성하세요. 조동사 hebben/zijn에 주의하세요.

B1 40. 빈칸 채우기
De ontwerper ___ (maken) een stoel van oud plastic.

B1 41. 빈칸 채우기
Wij ___ (gaan) naar het museum in Venlo.

B1 42. 빈칸 채우기
Zij ___ (zien) het werk van 2.500 ontwerpers.

B1 43. 빈칸 채우기
Veel families ___ (komen) naar Eindhoven.

D REKENEN

계산해 보세요: 3면의 숫자로 답하세요.

B1 44. 빈칸 채우기
De Design Week duurt van 17 tot en met 25 oktober: ___ dagen.

B1 45. 빈칸 채우기
De gratis familiedag in het Limburgs Museum is op zaterdag ___ oktober.

B2 46. 빈칸 채우기
Twee studenten en één volwassene kopen een kaartje. Samen betalen zij € ___.

Europese week: PSV wint in Porto, zondag de topper

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: B1

Wat een week voor het Nederlandse voetbal. Zes clubs spelen in Europa. PSV won dinsdag met 1–0 bij FC Porto in de Champions League: een kleine uitslag, maar drie grote punten.

Op woensdag speelt Feyenoord in Sevilla tegen Real Betis. Op donderdag komen Ajax (thuis tegen Atalanta), AZ, NEC en FC Twente in actie. De uitslagen van woensdag en donderdag lees je volgende week: deze krant was toen al gedrukt.

En dan zondag: de topper. PSV speelt thuis tegen Feyenoord, om 14:30 uur. Later op de middag speelt Sparta tegen Ajax, om 16:45 uur. Het is speelronde 10 van de Eredivisie – en de laatste dag van de herfstvakantie voor Midden en Zuid.

Ook op Google is de Europese week groot: de zoekopdracht «uitslagen champions league» haalde dinsdag meer dan 1.000 zoekopdrachten in Nederland. Iedereen wil de uitslagen van alle clubs tegelijk zien.

DE BALLON D'OR

Op internet praat iedereen over de Ballon d'Or: wie is de beste speler van het jaar? De namen van Yamal, Mbappé en Kane komen vaak voorbij. Maar er is nog geen winnaar: het is speculatie, geen nieuws. Wie is jouw favoriet?

해설 — de uitslag 경기 결과 · winnen 이기다 · in actie komen 출전하다 · de speelronde 라운드 · de winnaar 승자.



Het Nederlands elftal in 1912. Voetbal is al meer dan honderd jaar de sport van Nederland.

Foto: Spaarnestad Photo / Wikimedia Commons — publiek domein

HET PROGRAMMA

Dinsdag 20 oktober: FC Porto – PSV 0–1 (Champions League).

Woensdag 21 oktober: Real Betis – Feyenoord (in Sevilla).

Donderdag 22 oktober: Ajax – Atalanta; ook AZ, NEC en FC Twente spelen.

Zondag 25 oktober: PSV – Feyenoord (14:30) en Sparta – Ajax (16:45).

OEFENINGEN 제 4 면 연습

정답은 8면에 문제는 단계가 섞여 있어요, 번호로 찾으세요

A BEGRIJPEN

4면 기사를 읽고 정답을 고르세요.

B1 47.
PSV won dinsdag... A. thuis met 1–0 · B. bij FC Porto met 1–0 · C. met 3–0 in Rotterdam

B1 48.
Feyenoord speelt op woensdag... A. in Sevilla · B. in Rotterdam · C. in Porto

B1 49.
Ajax speelt donderdag... A. tegen Porto · B. tegen Atalanta · C. tegen Feyenoord

B1 50.
De topper PSV – Feyenoord is... A. op zaterdag om 14:30 · B. op zondag om 16:45 · C. op zondag om 14:30

B1 51.
Sparta – Ajax begint om... A. 14:30 uur · B. 16:45 uur · C. 20:00 uur

B WOORDEN UIT DE TEKST

상자 속 단어로 빈칸을 채우세요.

uitslag · winnaar · speelronde · in actie · thuis · speculatie

B1 52. 빈칸 채우기
De ___ van Porto – PSV was 1–0.

B1 53. 빈칸 채우기
Er is nog geen ___ van de Ballon d'Or.

B1 54. 빈칸 채우기
Het is ___ 10 van de Eredivisie.

B1 55. 빈칸 채우기
Op donderdag komen vier clubs ___.

C VERLEDEN TIJD

과거형이나 완료형으로 완성하세요.

B1 56. 빈칸 채우기
Ajax speelt donderdag ___ tegen Atalanta.

B1 57. 빈칸 채우기
De Ballon d'Or-verhalen zijn ___: er is nog geen winnaar.

B1 58. 빈칸 채우기
PSV ___ (winnen) dinsdag met 1–0 in Porto.

B1 59. 빈칸 채우기
De club ___ (winnen) de wedstrijd in Porto.

B1 60. 빈칸 채우기
De bal ___ (gaan) in het doel: 1–0!

B2 61. 빈칸 채우기
Veel supporters ___ (komen) naar het stadion.

D WAAR OF NIET WAAR?

B1 62. 참 / 거짓
PSV won in de Champions League bij FC Porto. Waar of niet waar?

B1 63. 참 / 거짓
De Ballon d'Or heeft al een winnaar. Waar of niet waar?

B2 64. 참 / 거짓
Feyenoord speelt woensdag thuis in Rotterdam. Waar of niet waar?

Dertig jaar dansen: ADE neemt Amsterdam over

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: B1

Amsterdam danst weer. Het Amsterdam Dance Event (ADE) is van woensdag 21 tot en met zondag 25 oktober in Amsterdam. Het festival wordt dertig jaar. Er komen meer dan 3.000 artiesten naar meer dan 200 locaties in de stad.

De eerste namen kwamen al in juni: meer dan 250 artiesten, met onder anderen Armin van Buuren, Amelie Lens, Adam Beyer en Skepta. Na de tweede ronde zijn er meer dan 1.500 namen zeker. De krant NRC schreef op 19 oktober over dertig jaar ADE: feesten en netwerken horen bij elkaar op dit festival.

Overdag is ADE meer dan dansen: er is ook een conferentie, waar dj's, makers en bedrijven praten over muziek en werk. Feesten én netwerken – precies zoals NRC het beschreef.

Thuis op de bank is er ook spanning. De realityserie De Hanslers op SBS6 zorgt voor gesprekken in heel het land: de ruzie tussen Monique en Mike was dinsdag de meest gezochte zoekopdracht van Nederland, met meer dan 10.000 zoekopdrachten.

En na ADE begint een ander avontuur: Expeditie Robinson. De 19 kandidaten zijn bekend – onder hen Maxime Meiland, Boaz Kok van de band Goldband en oud-shorttracker Sjinkie Knegt. Het programma begint op zondag 1 november om 20:00 uur op RTL 4.

Het eilandprogramma is zwaar: de kandidaten slapen buiten, maken zelf vuur en zoeken hun eigen eten. Wie een proef verliest, kan naar huis worden gestemd; wie het langst blijft, wint. De kandidaten komen uit Nederland en Vlaanderen.

ZO PLAN JE ADE 축제 팁

1. Kies twee of drie locaties per avond(저녁마다 두세 곳만 고르기)

2. Reis met de trein of de fiets(기차나 자전거로 가기)

3. Drink water tussen het dansen door(춤추는 틈틈이 물 마시기)

4. Spreek een plek af als je je vrienden kwijtraakt(친구와 헤어졌을 때 만날 장소 정해 두기)

해설 — de artiest 아티스트 · de locatie 장소 · de ruzie 다툼 · de kandidaat 참가자 · het avontuur 모험.



Een boot in een Amsterdamse gracht. Tijdens ADE is de hele stad een podium: meer dan 200 locaties.

Foto: W. Punt / Anefo, Nationaal Archief — CC0

JONGEREN IN CIJFERS

Meer dan 3.000 artiesten op ADE, op meer dan 200 locaties.

«de hanslers ruzie»: meer dan 10.000 zoekopdrachten op dinsdag.

Expeditie Robinson: 19 kandidaten; start zondag 1 november, 20:00 uur.

EN JIJ? 너는 어때요?

En jij? Dans je graag, of kijk je liever naar een serie thuis? Schrijf twee zinnen in het Nederlands en stuur ze naar de redactie.

춤추는 걸 좋아해요, 아니면 집에서 드라마 보는 게 더 좋아요? 네덜란드어로 두 문장 써서 보내 주세요.

OEFENINGEN 제 5 면 연습

정답은 8면에 문제는 단계가 섞여 있어요, 번호로 찾으세요

A BEGRIJPEN

5면 기사를 읽고 정답을 고르세요.

B1 65.
ADE duurt van... A. 17 tot en met 25 oktober · B. 21 tot en met 25 oktober · C. 1 tot en met 5 november

B1 66.
Er komen meer dan ___ artiesten naar ADE. A. 250 · B. 1.500 · C. 3.000

B1 67.
De meest gezochte zoekopdracht van dinsdag was... A. «ade» · B. «de hanslers ruzie» · C. «uitslagen»

B1 68.
Expeditie Robinson begint op... A. zondag 25 oktober · B. zondag 1 november · C. woensdag 21 oktober

B1 69.
Sjinkie Knegt was vroeger... A. een dj · B. een ontwerper · C. een shorttracker

B WOORDEN UIT DE TEKST

상자 속 단어로 빈칸을 채우세요.

artiesten · locaties · ruzie · kandidaten · avontuur · netwerken

B1 70. 빈칸 채우기
Meer dan 3.000 ___ komen naar Amsterdam.

B1 71. 빈칸 채우기
Het festival heeft meer dan 200 ___ in de stad.

B1 72. 빈칸 채우기
De ___ tussen Monique en Mike is groot nieuws.

B1 73. 빈칸 채우기
Expeditie Robinson heeft 19 ___.

B1 74. 빈칸 채우기
Robinson is een ___ op een eiland.

B1 75. 빈칸 채우기
Op ADE horen feesten en ___ bij elkaar.

C DE TOEKOMST MET GAAN

gaan + 부정사로 미래를 말해 보세요.

B1 76. 빈칸 채우기
Expeditie Robinson ___ (beginnen) op 1 november.

B1 77. 빈칸 채우기
Wij ___ (dansen) op ADE in Amsterdam.

B2 78. 빈칸 채우기
Wie ___ (winnen) Expeditie Robinson, denk je?

B1 79. 빈칸 채우기
Hij ___ (kijken) vanavond naar de serie.

D WAAR OF NIET WAAR?

B1 80. 참 / 거짓
ADE wordt dit jaar dertig jaar. Waar of niet waar?

B1 81. 참 / 거짓
Expeditie Robinson begint op 25 oktober. Waar of niet waar?

B2 82. 참 / 거짓
De zoekopdracht «de hanslers ruzie» had meer dan 10.000 zoekopdrachten. Waar of niet waar?

Waarom googelt Nederland de klok?

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: B2

Twee keer per jaar stelt heel Nederland dezelfde vraag: gaat de klok vooruit of achteruit? Een onderzoek van Wristler, gepubliceerd op dinsdag 20 oktober, telt de zoekopdrachten van oktober vorig jaar. Het resultaat is verrassend: ongeveer 750.000 keer zochten Nederlanders naar de klokverandering.

De twee grootste zoektermen waren «wintertijd» (301.000 keer) en «klok verzetten» (246.000 keer). Samen zijn dat 547.000 zoekopdrachten. De rest – ongeveer 203.000 – waren andere vragen en woorden over de klok.

Het mooiste cijfer gaat over de richting. 60.500 mensen vroegen: «wanneer gaat de klok achteruit?» – het goede antwoord. Maar 6.600 mensen vroegen het omgekeerde: «wanneer gaat de klok vooruit?» Ruim negen keer zoveel mensen vragen het goed als fout.

Nederland staat niet alleen. Van de 16 landen in het onderzoek zoekt alleen Italië per inwoner nog meer naar de klok. Nederlanders zijn dus kampioen twijfelen – op één land na.

Waarom is het zo moeilijk? De regel lijkt simpel, maar het gevoel is anders. Het ezelsbruggetje helpt: in het voorjaar vooruit, in het najaar achteruit. En toch googelt iedereen het elk jaar opnieuw. Misschien is dat de echte traditie: niet de klok, maar de vraag.

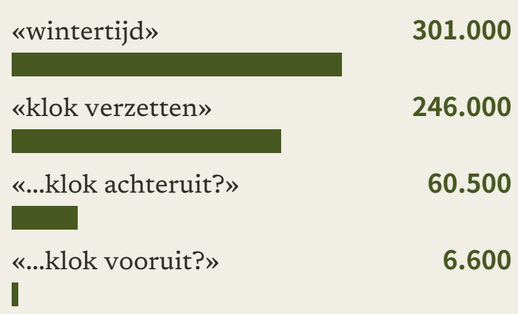
AFSCHAFFEN OF NIET?

Elk jaar komt ook de discussie terug: moeten we de klok nog wel verzetten? Sommigen willen één vaste tijd voor het hele jaar; anderen houden van het lange licht op zomeravonden. Een besluit is er niet – de klok gaat voorlopig twee keer per jaar heen en weer.

En dus komt de vraag elk jaar twee keer terug: in oktober voor de wintertijd en in het voorjaar voor de zomertijd. En twee keer per jaar zoekt Nederland weer massaal naar hetzelfde antwoord.

해설 — de zoekopdracht 검색어 • tellen 세다, 집계하다 • het omgekeerde 반대의 것 • per inwoner 1인당 • twijfelen 망설이다, 확신이 없다.

DE CIJFERS 숫자 그래프



Zoekopdrachten in oktober vorig jaar. Bron: onderzoek van Wristler, gepubliceerd op 20 oktober 2026.

출처: Wristler 조사, 2026년 10월 20일 발표; 데이터는 작년 10월의 검색 횟수예요

AFSCHAFFEN OF NIET? 폐지냐 유지냐

Stoppen met verzetten: één vaste tijd voor het hele jaar is rustiger voor lichaam en planning.

Doorgaan: zo houden we de lange, lichte avonden in de zomer.

De krant kiest niet: wij tellen alleen de zoekopdrachten. En jij?

OEFENINGEN 제 6 면 연습

정답은 8면에 문제는 단계가 섞여 있어요, 번호로 찾으세요

A LEES DE GRAFIEK

6면 그래프(Wristler 데이터)를 보고 답하세요.

B2 83. 빈칸 채우기
De meest gezochte term was «wintertijd»: ___ keer.

B2 84. 빈칸 채우기
«wintertijd» en «klok verzetten» samen: ___ zoekopdrachten.

B2 85. 빈칸 채우기
Van de ±750.000 zoekopdrachten waren er ongeveer ___ voor andere vragen.

B2 86. 빈칸 채우기
Slechts ___ mensen vroegen «vooruit» in plaats van «achteruit».

B2 87. 빈칸 채우기
«Achteruit» is ruim ___ keer zo vaak gezocht als «vooruit».

B2 88.
Het onderzoek telt zoekopdrachten uit… A. oktober 2026 · B. oktober vorig jaar · C. de zomer van 2026

B BEGRIJPEN

6면 기사를 읽고 정답을 고르세요.

B2 89.
Alleen welk land zoekt per inwoner méér naar de klok? A. Duitsland · B. Italië · C. Frankrijk

B2 90.
Hoeveel landen deden mee aan het onderzoek? A. 10 · B. 16 · C. 27

B2 91.
Waarom googelen mensen de klok elk jaar weer? A. De richting is moeilijk te onthouden · B. De klok verandert nooit · C. Er is geen ezelsbruggetje

B2 92.
Wat wil een deel van de mensen? A. Twee keer per jaar verzetten, voor altijd · B. Eén vaste tijd voor het hele jaar · C. Nooit meer klokken

B1 93.
Het ezelsbruggetje zegt: in het najaar gaat de klok… A. vooruit · B. achteruit · C. niet

C WOORDEN

상자 속 단어로 빈칸을 채우세요.

zoekopdracht • per inwoner • het omgekeerde • tellen

B2 94. 빈칸 채우기
«wintertijd» was de grootste ___ van oktober.

B2 95. 빈칸 채우기
Italië zoekt ___ nog meer dan Nederland.

B2 96. 빈칸 채우기
«Vooruit» is ___ van «achteruit».

B2 97. 빈칸 채우기
Het onderzoek ___ (tellen) alle zoekopdrachten.

D MAAK DE ZINNEN

단어를 올바른 문장으로 배열하세요.

B2 98. 문장 만들기
nederlanders / zoeken / elk jaar / naar de klok → ___

B2 99. 문장 만들기
alleen Italië / zoekt / per inwoner / meer→ ___

B2 100. 문장 만들기
de discussie / komt / elk jaar / terug→ ___

A2 DE KLOK EN HOE LAAT

Vraag: «Hoe laat is het?» Antwoord met kwart en half: kwart over twee (02:15), half drie (02:30), kwart voor drie (02:45). Let op: half drie is half vóór drie – dus half vóór het hele uur.

En de klok verzetten: in oktober gaat hij achteruit, in het voorjaar vooruit. Eén uur maar – maar iedereen praat erover.

hoe laat는 시간을 묻는 말; half drie는 2:30이에요(세 시 반 시간 전); 10월에는 뒤로, 봄에는 앞으로 돌려요.

A2 101. 빈칸 채우기
03:15 is ___.

A2 102. 빈칸 채우기
03:30 is ___.

A2 103.
«Half vijf» is… A. 05:30 · B. 04:30 · C. 04:45

A2 104. 빈칸 채우기
In oktober gaat de klok ___.

B1 VAKANTIE EN VRIJE TIJD

In de herfstvakantie gaan families eropuit: naar een museum, het bos of een andere stad. En thuis bijslapen hoort er ook bij: een uur extra in bed is ook vakantie.

Werkwoorden van de week: eropuit gaan (ging, gegaan) en bijslapen (sliep bij, bijgeslapen). Let op: bijslapen is scheidbaar – «ik sliep zondag lekker bij».

eropuit gaan 나들이 가다; bijslapen 부족한 잠 보충하기, 분리 동사예요: ik sliep bij.

B1 105. 빈칸 채우기
In de vakantie gaan wij ___: naar het bos en een museum.

B1 106. 빈칸 채우기
Zondag heb ik lekker ___ (bijslapen).

B1 107. 빈칸 채우기
Gisteren ___ (gaan) wij naar Eindhoven.

B1 108.
«Bijslapen» betekent… A. extra slapen om uit te rusten · B. vroeg opstaan · C. buiten slapen

B2 RUZIE EN MENINGEN

Televisie geeft woorden voor ruzie: «een ruzie hebben met iemand», «het ergens niet mee eens zijn». Een sterke, informele zin is: «Dat slaat nergens op!» Dat betekent: dat is onzin. Gebruik hem voorzichtig – hij is informeel.

Een mening beleefd geven doe je zo: «Ik vind dat …», «Volgens mij …» of «Het lijkt me dat …» Zo praat je mee over De Hanslers én over de klok.

ruzie 다툼; slaat nergens op는 "말도 안 돼요"라는 구어 표현, 조심해서 쓰세요; Ik vind dat… 는 공손하게 의견을 말하는 법이에요.

B2 109. 빈칸 채우기
Monique en Mike hebben ___ in de serie.

B2 110.
Je begint je mening beleefd met… A. Dat slaat nergens op! · B. Volgens mij is dat goed. · C. Ruzie!

B2 111. 빈칸 채우기
«Dat slaat nergens op» betekent: dat is ___.

B2 112. 빈칸 채우기
Ik ben het helemaal met je ___.

PAS OP! 실수 클리닉

«Half drie is 03:30.»

→ Fout: half drie is 02:30. «Half» is vóór het uur, niet erna.

half drie는 2:30이에요: half는 정각 앞이에요.

«De klok gaat voorruit.»

→ «Vooruit» is één woord – en in oktober gaat de klok achteruit.

vooruit는 한 단어예요; 그리고 10월에는 뒤로 돌려요.

«Ik loop naar de huisje.»

→ Altijd «het» bij verkleinwoorden: «het huisje».

지소형은 언제나 het를 써요: het huisje.

«Ik blijf thuis, omdat ik heb geen tijd.»

→ Na «omdat» staat het werkwoord aan het einde: «… geen tijd heb.»

omdat 절에서는 동사가 문장 끝으로 가요.

HET WOORD 이번 주 단어

«eropuit» betekent: het huis uit gaan om iets leuks te doen – naar een museum, het bos of een festival. In de herfstvakantie gaat heel Nederland eropuit.

eropuit = 나들이 가기: 박물관, 숲이나 축제에 가는 거예요.

BRIEVEN VAN LEZERS

«Hallo! Ik ben Chen en ik leer Nederlands in Beijing. In oktober slaap ik één uur langer – net als jullie!» – Chen (voorbeeldbrief van de redactie)

편집부가 만든 예시 편지예요, 실제 편지가 아니에요. VOL.2에는 실제 독자 편지와 8면 최고의 글을 실어요!

ZINNEN VAN DE WEEK 이번 주 문장(이번호 기사에서 그대로)

«De wintertijd begint – en iedereen slaapt een uur langer»

겨울 시간이 시작돼요 — 모두가 한 시간 더 잘 수 있어요. (Pagina 1)

«In het voorjaar gaat de klok vooruit, in het najaar achteruit»

봄에는 시계를 앞으로, 가을에는 뒤로 돌려요. (Pagina 2)

«Thuisbezorgd en Uber Eats stoppen met verborgen kosten»

Thuisbezorgd와 Uber Eats가 숨은 비용을 없애요. (Pagina 2)

«Ongeveer 2.500 ontwerpers laten hun werk zien»

약 2,500명의 디자이너가 작품을 선보여요. (Pagina 3)

«PSV won dinsdag met 1–0 bij FC Porto»

PSV가 화요일 포르투에서 1–0으로 이겼어요. (Pagina 4)

«Er komen meer dan 3.000 artiesten naar meer dan 200 locaties in de stad»

3,000명이 넘는 아티스트가 도시의 200곳이 넘는 장소에 와요. (Pagina 5)

«ongeveer 750.000 keer zochten Nederlanders naar de klokverandering»

네덜란드인은 시간 변경을 약 750,000회 검색했어요. (Pagina 6)

«Samen zijn dat 547.000 zoekopdrachten»

둘을 합하면 547,000회의 검색이에요. (Pagina 6)

VOLGENDE WEEK 다음 호 예고 (VOL.2)

Zondag 1 november begint Expeditie Robinson (20:00 uur, RTL 4): wie van de 19 kandidaten is de sterkste? Verder: de uitslagen van de Europese voetbalweek, de laatste verhalen van ADE en de Dutch Design Week, en jullie brieven en beste teksten van pagina 8. Tot maandag!

TOETS EN ANTWOORDEN 시험과 정답

A VUL DE KRONIEK IN

B1 113.
In de nacht van zaterdag op zondag gaat de klok één uur __. (A. vooruit · B. achteruit)

B1 114.
De herfstvakantie van Midden en Zuid duurt tot en met zondag __ oktober. (A. 25 · B. 18)

B1 115.
De Dutch Design Week is in __. (A. Eindhoven · B. Amsterdam)

B1 116.
PSV won in de Champions League bij __. (A. Atalanta · B. FC Porto)

B1 117.
ADE wordt dit jaar __ jaar. (A. 25 · B. 30)

B1 118.
Expeditie Robinson begint op 1 __. (A. november · B. oktober)

B1 119.
De grootste zoekterm over de klok was «__». (A. wintertijd · B. klok vooruit)

B1 120.
«Half drie» is __. (A. 03:30 · B. 02:30)

B ALGEMENE VRAGEN

A2 121.
De wintertijd begint om... A. 02:00 uur · B. 03:00 uur · C. middernacht

A2 122.
Welke regio had vakantie van 10 tot en met 18 oktober? A. Noord · B. Midden · C. Zuid

A2 123.
Een studentenkaartje voor de DDW kost... A. € 32,50 · B. € 25,00 · C. € 19,50

B1 124.
Feyenoord speelt woensdag in... A. Sevilla · B. Porto · C. Eindhoven

B1 125.
Sparta – Ajax begint zondag om... A. 14:30 uur · B. 16:45 uur · C. 20:00 uur

B1 126.
De 19 kandidaten van Expeditie Robinson zijn... A. allemaal dj's · B. Nederlanders en Vlamingen · C. alleen sporters

B2 127.
De 6.600 zoekopdrachten vroegen naar... A. achteruit · B. vooruit · C. wintertijd

B1 128.
Thuisbezorgd laat voortaan... A. alle extra kosten duidelijk zien · B. geen eten meer bezorgen · C. alleen kortingsbonnen zien

C LEES EN ANTWOORD

Sanne woont in Utrecht, in de regio Midden. Zij heeft de hele week herfstvakantie. Op woensdag gaat zij met haar zus naar Eindhoven, naar de Dutch Design Week. Zaterdagavond zet zij alle klokken in huis één uur achteruit – behalve haar telefoon, die doet het zelf. Zondag slaapt zij lang uit: het is de laatste dag van de vakantie.

A2 129.
Waar woont Sanne? A. in Venlo · B. in Utrecht · C. in Amsterdam

A2 130.
Waarom heeft Sanne de hele week vrij? A. Zij is ziek · B. Het is herfstvakantie in haar regio · C. Zij werkt niet

A2 131.
Wat doet Sanne zaterdagavond? A. Zij gaat dansen · B. Zij zet de klokken achteruit · C. Zij pakt haar koffer

B1 132.
Welke klok zet Sanne NIET met de hand achteruit? A. de ovenklok · B. de wekker · C. haar telefoon

D MAAK DE ZINNEN

A2 133. 문장 만들기
de klok / gaat / één uur / achteruit→ __

B1 134. 문장 만들기
wij / gaan / zondag / naar de topper→ __

B1 135. 문장 만들기
hoe laat / begint / de wedstrijd / ?→ __

B1 136. 문장 만들기
psv / won / met 1–0 / in porto→ __

E VERTAAL

A2 137. 번역
Zondag gaat de klok terug: een uur langer slapen! → __

B1 138. 번역
Je telefoon en je computer veranderen de tijd zelf.→ __

B1 139. 번역
네덜란드 디자인 위크는 에인트호번에 있어요. → __

B2 140. 번역
일요일에 저는 한 시간 더 잤어요. → __

F WOORDEN VAN DE WEEK

B2 141–144. 단어와 뜻 짝짓기

141. de klok verzetten
142. het ezelsbruggetje
143. eropuit gaan
144. bijslapen

a. extra slapen om uit te rusten
b. het huis uit gaan voor iets leuks
c. een hulpmiddel om iets te onthouden
d. de tijd op een klok veranderen

G DIALOOG BIJ DE DDW

B1 145.
– Goedemorgen! Een __ voor de Dutch Design Week, alstublieft. (A. ezelsbruggetje · B. kaartje)

B1 146.
– Natuurlijk. Bent u __? Studenten betalen € 19,50. (A. student · B. ontwerper)

B1 147.
– Ja! Hier is mijn studentenkaart. En tot hoe __ zijn jullie open? (A. lang · B. laat)

B1 148.
– Tot 18:00 uur. Veel __ met de ontwerpen! (A. plezier · B. slaap)

B1 149.
– Dank u wel, tot __! (A. straks · B. ziens)

H SCHRIJF ZELF

쓰기 문제예요(정답이 하나가 아니에요); 모범 답안(87단어)은 아래에 있어요.

B1 150. 쓰기
«Jouw zondag 25 oktober» Schrijf 80–100 woorden: wat doe jij op de laatste vakantiedag, hoe laat sta jij op, en wat doe jij 's middags?

Tekstmodel: Zondag 25 oktober word ik laat wakker: het is de laatste dag van mijn herfstvakantie. Ik heb een uur langer geslapen, want vannacht ging de klok achteruit. Na het ontbijt ga ik met mijn vrienden naar het bos; de bladeren zijn geel en rood. 's Middags kijken wij thuis naar PSV tegen Feyenoord op televisie. Mijn zus gaat naar Amsterdam voor ADE, maar ik blijf liever thuis met een boek. 's Avonds pak ik mijn tas voor school: morgen begint het gewone leven weer. Wat een week!

ANTWOORDEN 정답 — 면별로 정리했어요, 번호로 찾으세요

문제마다 짧은 해설이 있어요 ✓ 표시는 모범 답안 문제예요

— 제 1 면 —

1. herfstvakantie – herfstvakantie = 가을 방학
2. achteruit – achteruit = 뒤로 돌리기
3. 03:00 – 03:00 → 02:00(겨울 시간)
4. Eindhoven – Dutch Design Week는 에인트호번에서
5. dertig – dertig = 30(ADE 30년)
6. slaapt – slapen: iedereen → slaapt
7. B – 겨울 시간은 토요일에서 일요일로 넘어가는 밤에 시작해요
8. B – 시계는 한 시간 뒤로 가요
9. C – 디자인 위크는 에인트호번에서 열려요
10. A – 일요일 14:30 킥오프

— 제 2 면 —

11. B – 암기 문구: najaar achteruit(가을에는 뒤로)
12. B – 03:00 → 02:00
13. C – 오븐 시계는 손으로 돌려야 해요
14. B – 북부 지역은 월요일에 다시 학교에 가요
15. B – 두 플랫폼이 숨은 비용을 없애요
16. kwart over twee – kwart over twee = 2:15
17. half drie – half drie = 2:30(함정!)
18. kwart voor drie – kwart voor drie = 2:45
19. drie uur – 새벽 세 시(drie uur 's nachts)
20. achteruit – achteruit = 뒤로(돌리기)
21. 25 – 10월 25일 일요일
22. 17 – 10월 17일 토요일 시작
23. 9 – 17일부터 25일까지 모두 9일
24. 2.500 – 약 2,500명의 디자이너(1면)
25. b – verzetten=시계 돌리기 b
26. a – ezelsbruggetje=암기 문구 a
27. d – kortingsbon=할인 쿠폰 d
28. c – verborgen=숨은 c

— 제 3 면 —

29. B – 디자인 위크는 에인트호번에서 열려요
30. B – 17–25일, 모두 9일
31. A – 주제는 «R.A.W.»예요
32. B – biodesign은 식물 같은 자연 재료를 써요
33. A – 무료 가족의 날은 토요일 10월 24일
34. ontwerpers – ontwerper 복수형: ontwerpers
35. thema – thema = 주제(het)
36. materiaal – materiaal = 재료
37. aanraken – aanraken = 만지다
38. kastanjes – kastanjes = 밤
39. eropuit – eropuit = 나들이 가다
40. heeft gemaakt – maken은 hebben 사용: heeft gemaakt
41. zijn gegaan – gaan은 zijn 사용: zijn gegaan
42. heeft gezien – zien 불규칙: heeft gezien
43. zijn gekomen – komen은 zijn 사용: zijn gekomen
44. 9 – 17일부터 25일까지 모두 9일
45. 24 – 무료 가족의 날은 10월 24일
46. 71,50 – 19,50 + 19,50 + 32,50 = 71,50

— 제 4 면 —

47. B – PSV가 원정에서 포르투를 1–0으로 이겼어요
48. A – 페예노르트는 수요일 세비야에서 경기해요
49. B – 아약스는 목요일 아탈란타와 경기해요
50. C – 빅매치는 일요일 14:30
51. B – 스파르타–아약스는 16:45 시작
52. uitslag – uitslag = 경기 결과
53. winnaar – winnaar = 승자
54. speelronde – speelronde = 라운드
55. in actie – in actie komen = 출전하다
56. thuis – thuis = 홈에서/집에서
57. speculatie – speculatie = 추측
58. won – winnen 과거형: won
59. heeft gewonnen – perfectum: heeft gewonnen
60. ging – gaan 과거형: ging
61. zijn gekomen – komen의 완료형은 zijn 사용
62. Waar – 참: 원정에서 1–0 승리
63. Niet waar – 거짓: 아직 승자가 없어요, 추측일 뿐이에요
64. Niet waar – 거짓: 세비야 원정이에요

— 제 5 면 —

65. B – ADE는 10월 21일부터 25일까지
66. C – 아티스트는 모두 3,000명이 넘어요(250은 1차 명단일 뿐)
67. B – 화요일 최대 검색어는 Hanslers 다툼
68. B – Robinson은 11월 1일 일요일에 시작해요
69. C – Sjinkie Knegt는 전 쇼트트랙 선수예요
70. artiesten – artiesten = 아티스트(복수)
71. locaties – locaties = 장소(복수)
72. ruzie – ruzie = 다툼
73. kandidaten – kandidaten = 참가자(복수)
74. avontuur – avontuur = 모험(het)
75. netwerken – netwerken = 네트워킹, 인맥 만들기
76. gaat beginnen – gaat beginnen = 시작할 거예요
77. gaan dansen – wij → gaan + 부정사 dansen
78. gaat winnen – gaat winnen = 이길 거예요(추측일 뿐)
79. gaat kijken – hij → gaat kijken
80. Waar – 참: ADE 30주년
81. Niet waar – 거짓: 11월 1일에야 시작해요
82. Waar – 참: 10,000회가 넘는 검색(화요일 스냅샷)

— 제 6 면 —

83. 301.000 – «wintertijd»가 301,000회 검색됐어요(최다)
84. 547.000 – 301.000 + 246.000 = 547.000
85. 203.000 – 750,000 - 547,000 ≈ 203,000(근삿값)
86. 6.600 – 방향을 반대로 물은 사람은 6,600명뿐
87. 9 – 60,500 ÷ 6,600 ≈ 9배가 넘어요
88. B – 집계한 것은 작년 10월의 검색이에요
89. B – 1인당 더 많이 검색하는 나라는 이탈리아뿐
90. B – 조사는 16개국을 다뤄요
91. A – 방향을 기억하기 어려워서 해마다 검색해요
92. B – 일부는 일 년 내내 하나의 고정된 시간을 원해요
93. B – 암기 문구: 가을에는 뒤로
94. zoekopdracht – zoekopdracht = 검색어
95. per inwoner – per inwoner = 1인당
96. het omgekeerde – het omgekeerde = 반대의 것
97. telt – tellen: het onderzoek → telt
98. Nederlanders zoeken elk jaar naar de klok. –동사 zoeken은 두 번째 자리에
99. Alleen Italië zoekt per inwoner meer. – alleen +나라 이름이 앞
100. De discussie komt elk jaar terug. – terug는 분리 접두사, 문장 끝으로 가요

— 제 7 면 —

101. kwart over drie – kwart over drie = 3:15
102. half vier – half vier = 3:30
103. B – half vijf = 4:30(함정 문제)
104. achteruit – 10월에는 시계를 뒤로 돌려요
105. eropuit – eropuit = 나들이 가다
106. bijgeslapen – bijslapen의 분사형: bijgeslapen
107. gingen – gaan 과거 복수형: gingen
108. A – bijslapen = 부족한 잠 보충하기
109. ruzie – ruzie = 다툼(de)
110. B – Volgens mij..는 공손한 시작이에요
111. onzin – onzin = 헛소리, 말도 안 되는 것
112. eens – het eens zijn met iemand = 누군가에게 동의하다

— 제 8 면 —

113. B – 가을에 시계 뒤로 돌리기
114. A – 중부와 남부의 가을 방학은 10월 25일까지
115. A – 디자인 위크는 에인트호번에서 열려요
116. B – PSV가 원정에서 포르투를 이겼어요
117. B – ADE는 올해 30년
118. A – Robinson은 11월에 시작해요
119. A – 가장 큰 시계 검색어는 wintertijd
120. B – half drie = 2:30
121. B – 겨울 시간은 새벽 03:00에 시작해요
122. A – 북부 지역은 10월 10–18일 방학
123. C – 학생표 € 19,50
124. A – 페예노르트는 수요일 세비야에서
125. B – 스파르타–아약스는 16:45 시작
126. B – 참가자 19명은 네덜란드인과 플람스인
127. B – 6,600명은 "앞으로"를 검색했어요(반대로 물은 것)
128. A – 플랫폼은 앞으로 모든 추가 비용을 명확히 보여 줘요
129. B – Sanne는 위트레흐트에 살아요
130. B – 그녀의 지역은 가을 방학 중이에요
131. B – 그녀는 토요일 저녁 시계를 돌려요
132. C – 휴대폰은 스스로 시간을 바꿔요, 손으로 돌릴 필요 없어요
133. De klok gaat één uur achteruit. – 주어 + 동사 + 목적어 + 방향
134. Wij gaan zondag naar de topper. –주어 + 동사 + 시간 + 장소
135. Hoe laat begint de wedstrijd? – 의문 표현이 문장 앞에
136. PSV won met 1–0 in Porto. –주어 + 동사 + 결과 + 장소
137. 일요일에 시계가 뒤로 가요: 한 시간 더 자기! – 1면 헤드라인 참조
138. 휴대폰과 컴퓨터는 스스로 시간을 바꿔요. – 2면 원문 · veranderen 바꾸다
139. De Dutch Design Week is in Eindhoven. –장소 표현 in Eindhoven에 주의
140. Zondag heb ik een uur langer geslapen. – perfectum: heb geslapen
141. d – verzetten=시계 돌리기 d
142. c – ezelsbruggetje=암기 문구 c
143. b – eropuit=나들이 가기 b
144. a – bijslapen=늦잠 보충 a
145. B – kaartje = 표
146. A – student = 학생(표값 € 19,50)
147. B – tot hoe laat = 몇 시까지 열어요
148. A – veel plezier =재미있게 보내세요
149. B – tot ziens = 안녕히 가세요
150. √ 모범 답안은 이 면 H 구역에 있어요 (87단어)